

A HECTOR TJUPURU BURTON INITIATIVE - 2011

Men's collaborative paintings & Women's collaborative paintings.



NGAYULU WITINI NGAYUKU MAMAKU TJUKURPA.
NGAYULU WITINI NGAYUKU NGUNYTJUKU TJUKURPA.

I hold my Father's story. I hold my Mother's story.

LAST YEAR HECTOR BURTON began bringing in young men (mostly his grandsons) and teaching them his story - Ananmura Tjukurpa. Other Tjiilpi's (old men) followed so for many months old men and young men were painting together in the Art Centre. During this time a young man from Amata Community passed away in a very sad car accident. Kunmanara Raymond was a very loved young man, an excellent football player a young leader who made everyone laugh. Everyone in Amata Community was very shocked and very sad, the men decided to make paintings that would honor his name, an exhibition in the memory of Kunmanara Raymond. Kunmanara Raymond's mothers decided they would make a painting for this special exhibition too, then all the women also decided they would make work, and more paintings were made. This started as a Men's exhibition but has become something different; this is a special exhibition, one that is very important for the artists and Amata Community. Tjala Arts will be making a contribution to the Amata football team and the APY Lands football comp through the exhibition and a Kunmanara Raymond Best and Fairest Football prize will be rolled out next year.

Frank Young



Photo courtesy Stephen Oxenbury. © 2010.

THE KEN AND YOUNG FAMILIES wish to celebrate the life of Kunmanara Raymond through this exhibition. We think Kunmanara Raymond would be happy with these paintings, we made them in a special way to make him proud. Kunmanara Raymond was a strong proud Anangu Man - strong in Pijantjatjara Law, like all the men of his family. We have painted our country and our story which we shared with this young man. The other families in Amata Community joined us making these paintings in his memory. Kunmanara Raymond was a star foot ball player, he played fullback for Amata Bombers. We will remember him in this exhibition and we will remember him when our foot ball team wears new uniforms we will remember him all the time – even though our hearts have been broken.

“Warkapanya pulka munupanya warka panya mulamulangku palyantjaku munu ma katinytjaku alatjitu. Panya nganana wiyaringkunyaangka tjana napartji kanyintjaku munu atunymankunytjaku. Panya mulapa youngfella tjutaya punu mina munu parka tjutapurunypa panya nganampa wai nganana family tree wanungku nintilpai nganampa kulintja nganampa ngura munu tjukurpa wiru kutju pukulpa nyinanytjaku.”

"Our youngfellas listen and learn and work hard for their future because when it comes time for us to have a rest, it's their responsibility to take over. I know all the young fellas are the main ones, they are young tree branches with green leaves. We teach our young fellas through the family tree- to understand and be at home with their Dreamings and their lands."

Hector Burton



584a-10. Hector Burton, Willy Kaika and Robert Burton. 'Untitled'. Acrylic on linen. 198x197cm. 2010.

“Nyurampa culture pulka pakalku alajitu.”

“Our culture will grow stronger still.”

Hector Burton

573A-10. Hector Burton, Troy Hughes, Elisa Walker, Shane Burton and Michael Bruno. 'Anumara Tiukurpa, Manta-Earth.' Acrylic on Belgian linen. 197x197cm. 2010.



"The story of the land comes from our ancestors and before them it came from the story that was on this country. This was a long time before canvas existed. We have learned what we paint from what we have seen in rocks and caves - stories from our ancestors. Our grandmothers and grandfathers take us and teach us what is written on the rocks and in caves. This has always happened. The stories are written in ochre from the ground, different from the ochre we use on our body. It is a special ochre that lasts a very long time. We've got these stories in our minds always. When we paint, the stories are for everyone but what we have in our hearts is much more than that. Some things we don't paint, some things are separate."

Our culture is coming into art centres and galleries and going out all over the place. A long time ago, our ancestors didn't want to spread it out but this has happened- this goes on because people want to do business and our culture is going out to the world. But we choose what we share and by sharing, we're not giving it away, it is always inside us, every Ananagu- this is just the way we are."

Frank Young

575a-10 Ray Ken, Freddy Ken and Frank Young, 'Untitled', Acrylic on Belgian linen, 197x197cm, 2010.

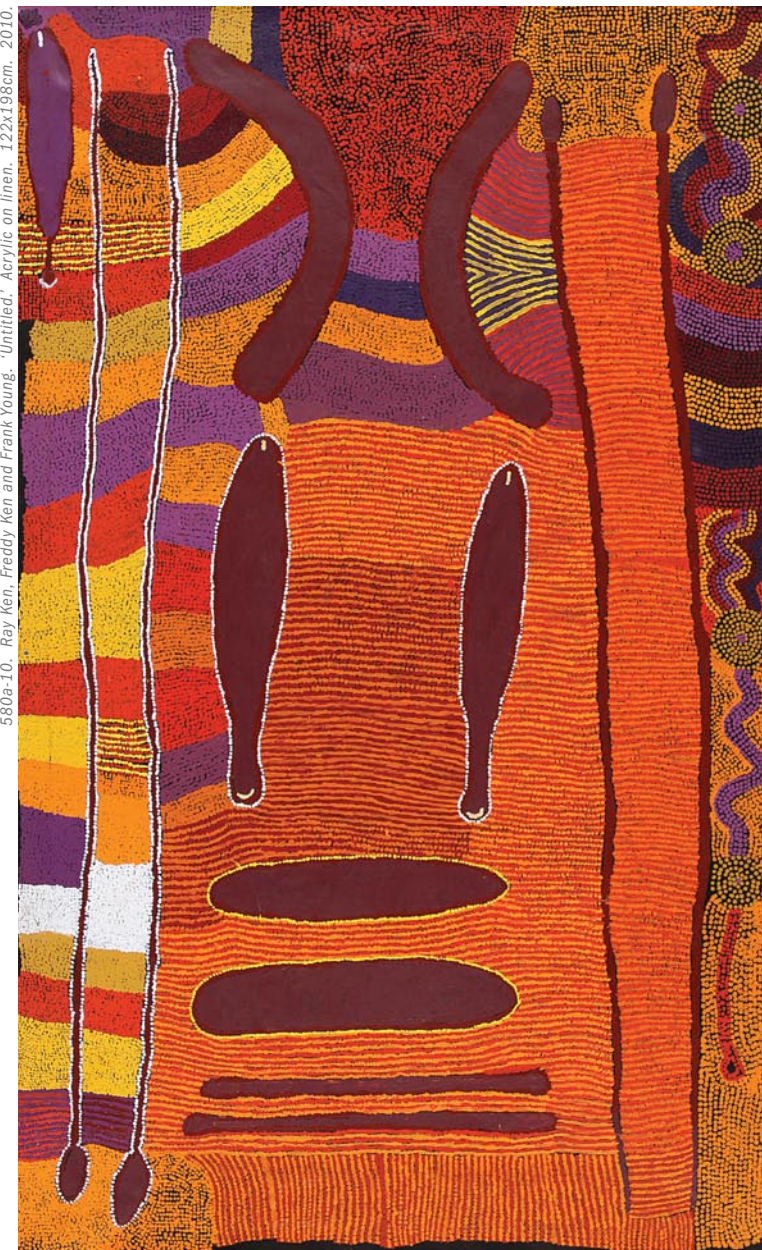


"Nganana wiyaringkunyaangka tjana ngapartji nganampa ngurra atunymankunytjaku nganampa ngura kunpu ngaranytjaku munu tjana ngura walytjangka nyinara warka palyantjaku panya mala kutjupa ngurra nyarra palula tjarpanytjakutawarra panya nguraritja tjuta kutju nyinanytjaku mulapa nganampa youngfella tjuta kuwari kutju tjaataringu munuya warka wiru mulapa tjana warka kunpungku palyani alatjitu."

"When we are resting, it will be the youngfellas turn to look after our country. This is Anangu way. As they've been growing up, they've been learning how our stories can make you strong inside and to be strong is to keep culture safe- so that nothing can take it away. This country will be theirs soon and they belong to it. They know how to stay here. Now I've seen youngfellas in the Art centre working and they are doing a good job - strong work. I'm am happy that they can take this too."

Ray Ken

580a-10. Ray Ken, Freddy Ken and Frank Young. 'Untitled.' Acrylic on linen. 122x198cm. 2010.

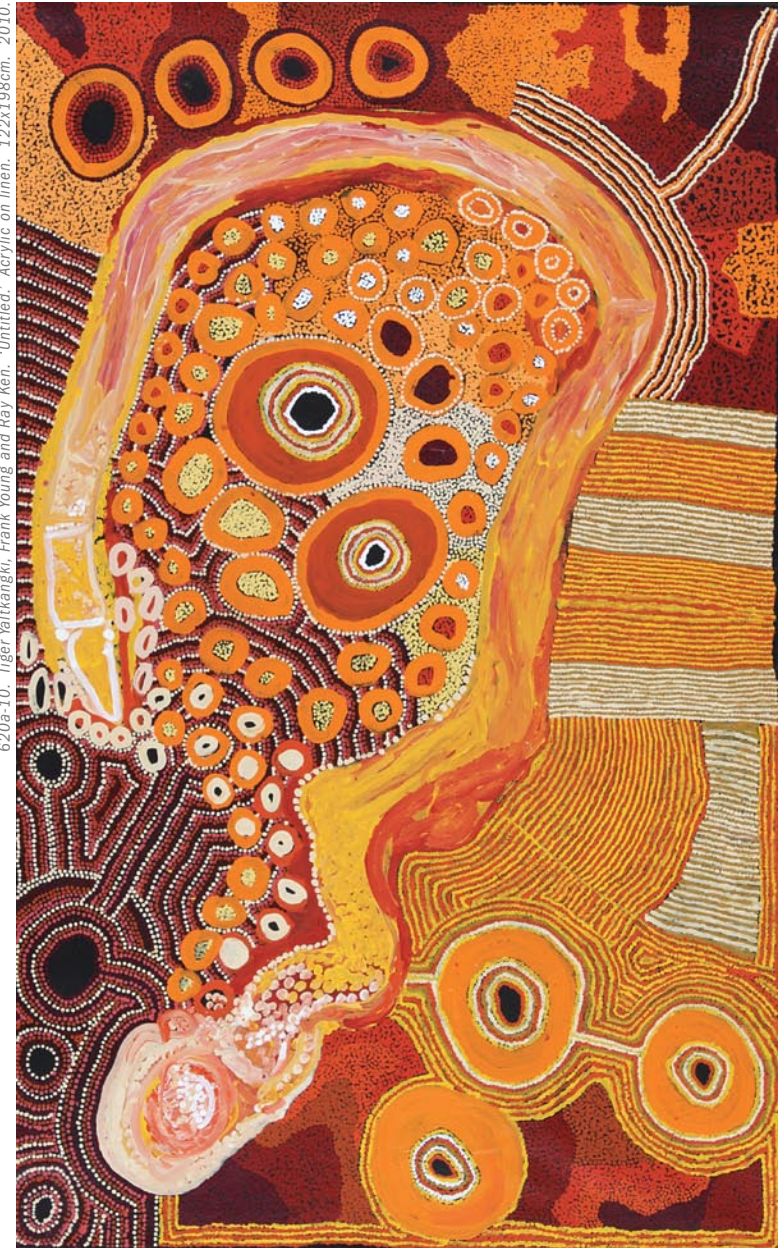


"Ngayulu Iti Ngaringu Piltatila - Karrungka munu ngayulu panya wati tjilpiringu mununa Ngurraritja Alatjitu - tjukurpa Nyangaku ninti Pulka Ka kuwari panya tjukurpa Nyangatja ngurra winkitjaku kulinu Iritinguru ngaranytja ngarala ngaraku alatjitu. Ka tjukurpa Nganga palunya panya Kangkurura pula Kutjarra. Kangkuru pulkaku Ini Atatjarrinya munu panya malanypaku Ini Wanyintanya Pula nyinanytja. Tjukurpa Mulapa utitja Alatjitu. Ka ngayulu kulini panya Ngayuku tjitji - munu Pakali puliringkuya tjana Ngapartji tjukurpa Nyangatja Kanyilku - Alatjiti ngaylulu ngula Wiyaringkunyangka."

"I was born at Piltardi Creek. I am the number one man for the Piltardi Story, the others have now passed. The story is about 2 sisters Atatjarri is the older sister and the younger sister is Wanyinnta. My family will tell this story when I am finished, they know."

Tiger Palpatja

620a-10. Tiger Yalrkangkki, Frank Young and Ray Ken. 'Untitled.' Acrylic on linen. 122x198cm. 2010.



"Anangu-ku culture panya ngaranya alatjitu
waltjarra waltjarra-ku mumu panya irititja
nguru munu kuwari kutu Anangu-ku wai."

*"Anangu culture is family culture and it is
circular, there is no beginning or end."*

Tjampawa Kawiny

577a-10. Tjampawa Kawiny, Mona Mtakiki, Tjimpayie Prestley and Joyleen Prestley. 'Seven Sisters.' Acrylic on linen, 197x197cm. 2010.



"Kuwarinyanga nganana mukuringanyi panya paku wiyaring-kunytjikitja pamaparingkula panya warka pulkanguru nganana iriti warkaringi Ernabella-la. Munu kuwari-kutu munula nyanganyi yangupala kungka wara tjuta-ngku warka. Nyangatja makatingtjaku nintingu kunpungku alatjitu nganampa wai."

"Now we are ready to have a break from working hard. We were working for a long time in Ernabella and we are tired. My grandchildren will take over now. They will also take my stories, my culture, my land and they know how to be strong in that way."

Paniny Mick

574a-10. Tjungkara Ken, Sandra Ken and Yartiji Young. 'Three sisters paint the seven sisters.' Acrylic on Belgian linen, 197x197cm. 2010.



"Ngayuku kangkuru munu ngayulu panya ngali ninti kulilpai irrititja seven sister-nya tjukurpa ankunytja munuli painting palyara kulu nintingku uti panya tjukurpa nintitja ngarala tjukurpa ngaranyi alatjitu."

"My sisters and me, we've known that Seven Sisters Dreaming for a long time. When we're painting, it's easy because we know that story so well because Tjukurpa (Dreaming) lives in our minds."

Sandra Ken

578a-10. Tjungkara Ken- Sandra Ken and Yantiji Young. 'Untitled'. Acrylic on linen. 122x198cm. 2010.



"Ngayulu rawangku tjakulytjunangi Anangu wai panya painting ngayulu palyantja uwankara palu irrititja wai uwankara ngaranya ngayulu nyinara kulintja munu inma inkara waru tilira mai paura munu wangka nganampa-ngku wangkara kulilpai panya tjukurpa irrititja ngaranya alatjitu nganala wiyatja."

"I have shared my culture in my paintings for a long time but culture is in everything i do- when i'm sitting down thinking, when i'm singing, when i'm making fire and cooking food, when i'm talking my language- it's just Anangu way and children know that way from when they're born."

Ruby Williamson



576a-10. Ruby Williamson and Nita Williamson. 'Untitled'. Acrylic on Belgian linen. 197x198cm. 2010.

"Tjukurpa Kuwaritja wiru. Ngayulu mukuringkupai Paintamilanytjikitja ngayuku Ngunytju ngka. Tjungu ngali tjungu wirura warkaripai pukulpa munu paluru warka palumpa way, palyalpai ka ngayulu punungka palyalpai panya ngali wiru palyara Pukularipai warka wiru palyara."

"Now this is a good story. I love painting with my mother. We work in such a strong way together. My mother's way is different to mine, I work with wooden sticks. Together our work is brilliant because we are happy making work together."

Nita Williamson



583a-10. Ruby Williamson and Nita Williamson. 'Untitled.' Acrylic on linen. 198x122cm. 2010.

"Panya mulapa nganana wirura nyanganyi yangupala munu kungka wara tjuta kulu warkaku pitjanyangka Art Centre-kutu panya paluru tjana Kuwaringuwanpa ma katiku palumpa tjanampa kami-ku tjamu-ku tjukurpa kunpungku alatjitu."

"It is good to see the young people coming in and doing strong work at the Art Centre. We can see that our young ones can take over their tjamu and Kamis culture and look after our stories in this way."

Mary Katatjuku Pan

581a-10. Mary Pan, Iluwanti Ken and Sylvia Ken. 'Untitled.' Acrylic on linen. 122x198cm. 2010.



“Panya ngayulu Art Centre-ngka kutju kunpungku painta milara palyantja wiya palu panya nganampa wai nganana tjukurpa pulka tjuta pakali puliri tjutangka wangkapai nganampa culture-tjara munu ngura nganampa kulu. Panya paluru tjana ninti pulka tjuta munuya tjana nguraku ninti, munuya kulini ngananala-nguru ma katinytjikitjangku kunpungku alatjitu.”

"It's not only in the Art Centre that we teach our children our culture, we teach them at home and they know what to do when we are gone to keep our culture strong."

Iluwanti Ken

582-10. Mary Pan, Iluwanti Ken and Sylvia Ken. 'Untitled.' Acrylic on linen. 122x198cm. 2010.



“Munu ngayulu panya kulini panya ngayulu pamparingu nguwanpa ka panya nganampa yangupala kungka wara tjuta kata ninti tjuta munu kunpungku wangkapai panya paluru tjana ngula makatinyi ngayuku kulintja panya irititjanguru munu kuwari-kutu kunpungku alatjitu.”

“It’s nearly time for me to have a rest but I believe that all of our young ones are smart and strong to take over my mind from past to future.”

Wawiriya Burton



585a-10. Wawiriya Burton, Pauline Burton and Nyanu Burton, 'Untitled,' Acrylic on linen, 197x197cm, 2010.

“Panya nganana tjitji nganampa tjuta ngura
tjukuritja culture kulu tjakulytjunkula kulini
panya paluru tjanaya kanyini alatjitu.”

*“When we teach our children our culture, it’s
not a new story, it’s already inside them.”*

Katanari Tjilya

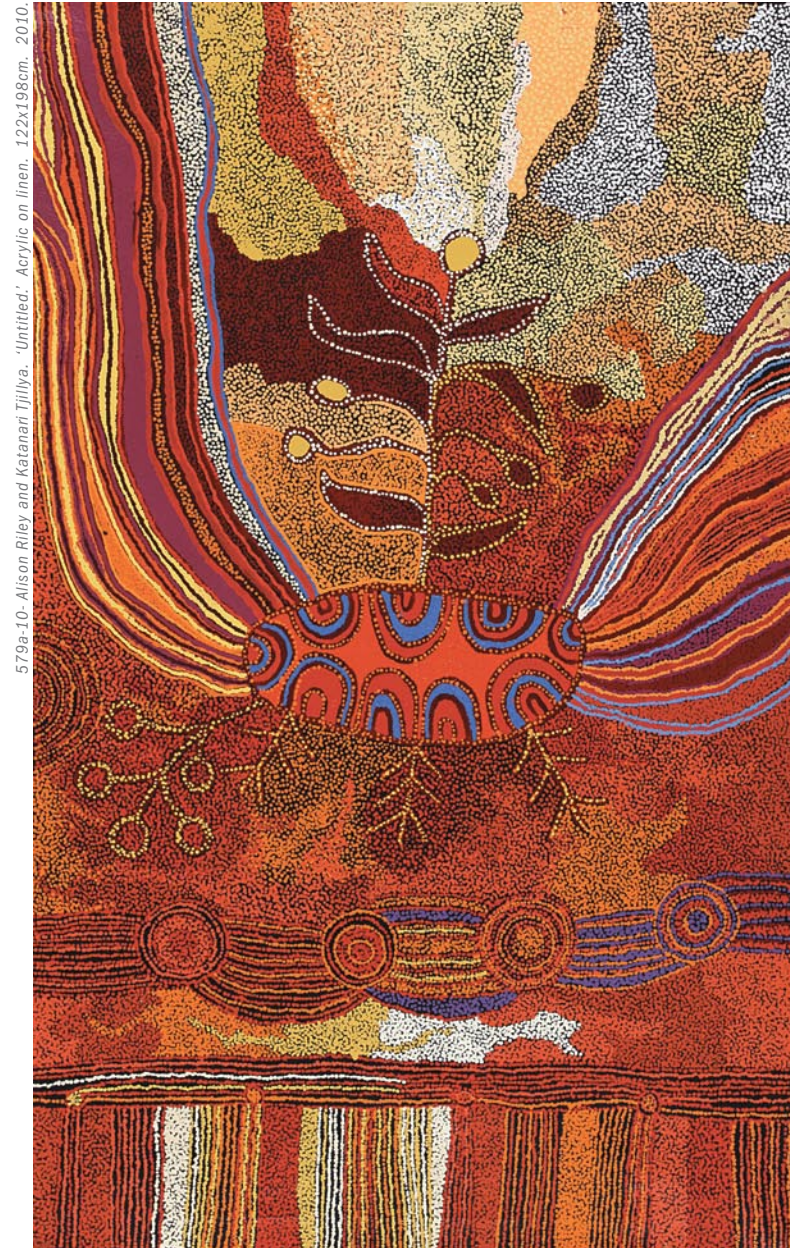




Photo courtesy Stephen Oxenbury © 2010.

NYANGATJA PANYA KUTJUPA MULAPA — *(THIS IS A REALLY DIFFERENT EXHIBITION)*



RAFT ARTSPACE CELEBRATING 10 YEARS 2001 - 2011

8 HELE CRESCENT ALICE SPRINGS NT 0872.

T 08 8953 3236 E art@raftartspace.com.au

W www.raftartspace.com.au

